



附属科学技术咨询机构

第三十三届会议

2010年11月30日至12月4日，坎昆

议程项目 5

研究与系统观测

研究与系统观测

主席提出的结论草案

1. 附属科学技术咨询机构(科技咨询机构)赞赏地注意到全球气候观测系统(气候观测系统)、全球陆地观测系统(陆地观测系统)和全球海洋观测系统(海洋观测系统)的代表所作的发言，以及巴西以地球观测卫星委员会的名义所作的发言。
2. 科技咨询机构欢迎“更新的全球气候观测系统支持《气候公约》执行计划”(下称“2010年更新的气候观测系统执行计划”)，¹ 该计划是在气候观测系统指导委员会的指导下编写的，由气候观测系统秘书处提交。²
3. 科技咨询机构注意到，该计划对与气候相关的观测要求作了适当评估，更加关注适应，尤其指出，有必要加强与脆弱性评估和适应相关的陆地和沿海观测网络，重点在于发展中国家。
4. 科技咨询机构敦促缔约方努力充分实施 2010年更新的气候观测系统执行计划，从各自的国家能力出发，考虑可在国家、地区和国际层面采取哪些行动，推动该计划的实施。

¹ 该更新计划的概述载于 FCCC/SBSTA/2010/MISC.9 号文件。报告全文见 <http://unfccc.int/items/3462.php>。

² 见第 9/CP.15 号决定和科技咨询机构第三十届会议的结论(FCCC/SBSTA/2009/3，第 57 段和 58 段)。

5. 科技咨询机构还鼓励缔约方在开展相关的国家和区域活动，如区域中心和国家气象、水文、陆地和海洋学机构在开展活动，以及进行适应相关活动时，增加对气候观测系统相关执行活动的考虑。在这方面，科技咨询机构鼓励缔约方和相关组织加强对相关活动的协调，发展和促进现有的国家和区域中心，以便为气候观测系统区域行动计划的实施提供便利，并加强观测网络。
6. 科技咨询机构还注意到，将过去的观测作为分析和再分析的依据至关重要，鼓励缔约方和相关组织加强对过去的观测数据的抢救和数字化处理，并为这类活动开展和促进国际协调行动。
7. 科技咨询机构鼓励缔约方，当缔约方在提交国家信息通报的同时根据相关报告指南，³ 在有关系统观测的详细技术报告中提供与系统观测相关的资料时，应考虑 2010 年更新的气候观测系统执行计划中明确的新的要求，尤其是新的关键气候变量。科技咨询机构指出，今后对《气候公约》相关报告指南的修订，尤其是涉及全球气候变化观测系统的修订，应考虑上述计划中提出的新的内容。
8. 科技咨询机构请气候观测系统秘书处就实施 2010 年更新的气候观测系统执行计划的进展，酌情在科技咨询机构的后续会议上进行定期报告。在这方面，科技咨询机构鼓励气候观测系统与相关伙伴广泛协商，对气候观测系统的适当性进行审查，如：可对《关于全球气候观测系统在支持《气候公约》方面的适足性问题的第二份报告》进行更新。⁴ 科技咨询机构指出，应对气候观测系统的执行计划进行定期更新，以便纳入《公约》之下的进展和相关的观测需求。科技咨询机构商定在第三十五届会议上讨论与气候观测系统向科技咨询机构提供材料的时间相关的问题。
9. 科技咨询机构注意到全球气候观测对气候研究、预测和服务的重要性。在这方面，科技咨询机构回顾第三届世界气候大会的成果，其中一项成果呼吁大力加强气候观测系统及其所有的组成部分和相关活动，作为“全球气候服务框架”的一项基本要素。
10. 科技咨询机构欢迎陆地观测系统关于与气候相关的陆地观测框架的报告⁵，以及为经评估的陆地关键气候变量制定标准和协议编制的工作计划。科技咨询机构鼓励陆地观测系统继续就与气候相关的陆地观测协调制定方法，继续与其赞助机构⁶ 和国际标准化组织合作，并与相关伙伴广泛协商，包括通过调动必要资源，推动工作计划的实施。

³ 第 11/CP.13 号决定，该决定通过了经修订的“全球气候观测系统情况《公约》报告指南”。

⁴ 见 <http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/index.php?name=Publications>。

⁵ 该报告的概述载于 FCCC/SBSTA/2010/MISC.10 号文件。报告全文见 <http://unfccc.int/items/3462.php>。

⁶ 联合国粮农组织、国际科学理事会、联合国环境规划署、联合国教育、科学及文化组织以及世界气象组织。

11. 科技咨询机构鼓励缔约方与陆地观测系统密切合作，为制定陆地标准提供支持 and 便利，并改善其陆地网络。
12. 科技咨询机构还注意到，陆地关键气候变量不仅有利于气候变化观测，其气候变化观测以外的用途越来越重要，如可用于生物多样性和荒漠化等目的，鼓励陆地观测系统与正在进行的相关倡议加强协同作用。
13. 科技咨询机构请陆地观测系统在科技咨询机构第三十五届会议上报告以上第 10 至 12 段所述事项取得的进展。
14. 科技咨询机构注意到，海洋观测系统未来的工作计划纳入了正在出现的有关海洋化学和生态系统的有关关键气候变量，还注意到这些变量对跟踪气候变化和海洋酸化对海洋生态系统的影响至关重要。
15. 科技咨询机构欢迎地球观测卫星委员会对气候观测系统的执行计划及《公约》提出的相关需要作出的协调响应⁷，以及参与气候观测的空间机构在应对气候观测系统与空间相关问题和持久从外空改善气候监测能力方面取得的进展和作出的承诺。
16. 科技咨询机构鼓励支持参与全球观测的各个空间机构缔约方继续通过地球观测卫星委员会与气候观测系统合作，向其提供支持，并对 2010 年更新的气候观测系统执行计划中明确的相关需要作出响应。科技咨询机构请地球观测卫星委员会在科技咨询机构第三十七届会议之前提供一份更新报告，说明其在相关领域取得的重要进展。
17. 科技咨询机构强调高质量的气候观测对支持气候变化研究、建模和加强科学知识实力发挥的重要作用，包括加强政府间气候变化专门委员会在评估方面的知识。科技咨询机构注意到，这类信息至关重要，可为气候变化政策的决策，包括向《公约》之下的长期合作行动问题特设工作组(长期合作行动问题特设工作组)目前正在开展的气候变化长期合作行动以及对长期目标是否充足的审议提供支持。
18. 科技咨询机构强调，亟需确保提供资金，以便满足在《公约》之下进行长期全球气候监测的基本需要。在这方面，科技咨询机构注意到 2010 年更新的气候观测系统执行计划中有关额外资金需求的资料。
19. 科技咨询机构还敦促有条件的缔约方并邀请相关组织提供所需的支持，以加强发展中国家，尤其是最不发达国家和小岛屿发展中国家的观测网络和能力。
20. 科技咨询机构请附属履行机构在其第三十四届会议上，在相关议程项目中酌情审议以上第 18 至 19 段所述资金需求。

⁷ 该报告的概述载于 FCCC/SBSTA/2010/MISC.11 号文件。报告全文见 <http://unfccc.int/items/3462.php>。

21. 科技咨询机构还请长期合作行动问题特设工作组在讨论时审议以上第 18 段所述资金需求，以便今后的财务架构可长期提供充分资金。

22. 科技咨询机构赞赏地注意到区域和国际气候变化研究方案和组织就新出现的科学发现和研究成果提供的更新资料。⁸ 科技咨询机构还注意到缔约方就研究对话相关问题提交的意见，包括对与科技咨询机构第三十四届会议同期举行研讨会的意见。⁹ 科技咨询机构鼓励缔约方在 2011 年 1 月 31 日前就这些事项提供补充意见，并请秘书处在科技咨询机构第三十四届会议开始前就这些事项提供一份杂项文件。

⁸ FCCC/SBSTA/2010/MISC.15.

⁹ FCCC/SBSTA/2010/MISC.12.